

410948-2026 - Gara

Germania – Lavori di architettura paesaggistica per campi gioco – Neubau Kita in der Carl-Villinger-Straße - Landschaftsbauarbeiten

OJ S 114/2026 16/06/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Lavori

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Stadtverwaltung Worms, Abt. 6.4 Zentrale Ausschreibungsstelle und Dienste

E-mail: ausschreibungen@worms.de

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Neubau Kita in der Carl-Villinger-Straße - Landschaftsbauarbeiten

Descrizione: Landschaftsbauarbeiten

Identificativo della procedura: ebe35561-63ff-46dc-808c-8c7ebc604650

Identificativo interno: 63-2026-EU

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45112723 Lavori di architettura paesaggistica per campi gioco

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Carl-Villinger-Straße 9

Località: Worms

Codice postale: 67549

Suddivisione del paese (NUTS): Worms, Kreisfreie Stadt (DEB39)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: HINWEIS ZUR E-VERGABE: Die Verfahrensabwicklung läuft vollelektronisch über die E-Vergabepattform. Das Angebot ist folglich ausschließlich elektronisch über das geschützte E-Vergabe-System einzureichen. Wir stellen zudem klar, dass Angebote per E-Mail und/oder Fax aus Gründen des Datenschutzes und des vergaberechtlichen Geheimwettbewerbs keine zulässige/n elektronische/n Angebotsabgabe/n darstellen. Die Angebotsabgabe in Papierform und /oder mittels E-Mail bzw. Fax sind demnach ausdrücklich ausgeschlossen. Das Bieter-Cockpit (Bieterportal) des E-Vergabe-Systems gilt darüber hinaus als verbindlicher Kommunikationsweg und wird für die Zustellung /Entgegennahme rechtserheblicher Erklärungen genutzt (gilt somit als "Briefkasten" des Bieters in seinem Machtbereich). ALLGEMEINES: Mögliche Bieterfragen bzgl. der Anforderungen der Ausschreibungsunterlagen oder zum Vergabeverfahren sind unverzüglich über das E-Vergabe-System und nach Möglichkeit gebündelt an uns zu richten und werden

von uns ausschließlich über das System beantwortet. Von einer Korrespondenz per E-Mail ist aus verfahrenstechnischen Dokumentationsgründen abzusehen. Es gelten ausschließlich die Ausschreibungsbedingungen. Daher werden Allgemeine Geschäfts-, Verkaufs- oder Lieferbedingungen und ähnliches des Bieters nicht akzeptiert. Das Einreichen solcher Unterlagen kann zum Angebotsausschluss führen. Sofern Nebenangebote zugelassen sind, sind zwingend die Vorgaben (Ziff. 4) des Formblattes VHB-212 zu beachten, sowie ggf. die Anforderungen gem. Formblatt VHB-226. Sofern mehrere Hauptangebote zugelassen sind, sind diese zulässig, wenn sie sich nicht nur im Preis unterscheiden. **ZWINGEND MIT DEM ANGEBOT ABZUGEBENDE UNTERLAGEN:** - Angebotsschreiben Formblatt VHB-213 - Leistungsverzeichnis mit Preisen (GAEB-Datei und/oder PDF) - Eigenerklärung VHB-124 oder Präqualifikationsnummer (auch ggf. für NU) - ggf. Erklärung VHB-234 Bietergemeinschaft (auch VHB-124) - ggf. Erklärung VHB-235 Nachunternehmerleistungen - ggf. Erklärung VHB-248 Holzprodukte - Angaben zur Preisermittlung VHB-221/222 - Erklärung z. Tariftreue (auch ggf. f. NU) - Erklärung Verbot Kinderarbeit - Erklärung Russland-Sanktionen - Produktangaben gem. Leistungsverzeichnis - Erfüllung v. Mindestanforderungen gem. Leistungsverzeichnis Siehe auch BT-809: Eignungskriterien! **AUF VERLANGEN DER VERGABESTELLE VORZULEGEN:** - Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen VHB-236 - Aufgliederung Einheitspreise - VHB-223 - Produktdatenblätter benannter Fabrikate - Urkalkulation Siehe auch BT-809: Eignungskriterien!

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vob-a-eu -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso, Documento di gara, Documento di gara unico europeo (DGUE)

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Corruzione: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Partecipazione a un'organizzazione criminale: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Frode: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Insolvenza: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Amministrazione controllata: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Grave illecito professionale: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Cessazione di attività: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: Neubau Kita in der Carl-Villinger-Straße - Landschaftsbauarbeiten

Descrizione: 01.02.20 Lage-und Höhenvermessung 4.770 m² 01.03.160 Vorhandene Bauschuttmieten/-haufen, nicht gefährlich AVV17 460 t 03.01.20 Haufwerksbeprobung nach EBV und nach LAGA 8 St 03.02.10 Boden Suchgraben lösen laden fördern lagern in Handarbeit f. 45 m³ 03.03.190 Auffüllmaterial für Außengelände liefern 1.504 m³ 03.03.200 Bearbeitungsfläche planieren D 30-40cm 3.770 m² 03.03.210 Rohplanum 3.770 m² 03.04.10 Abfall nicht gefährlich AVV170504 nicht schadstoffbelastet 810 t 03.06.20 Vegetationstragschicht Substrat für Rasenflächen, D 15cm 30 1.100 m² 04.02.40 DRR LH 200-20 7x7 VA -HYDRA LINEARIS- 87 m 04.03.40 Kunststoffblockrigolenfüllkörper 420 L, Farbe grau 58 St 04.03.130 Reinigungsschacht u. Muffenschieber- DN/OD1200-Leiter 1 St 04.04.100 Kabelschacht als Topfschacht 100 x 100 x 100 cm im Lichten 4 St 05.01.50 Einkornfilterbeton, Fallschutzbereich 68 m³ 05.01.90 Einfassung Spielplatz Holz Bohle 100 m 07.01.60 Pflasterdecke Betonpflaster L/B 200/100mm D 80mm Terrass... 435 m² 07.02.110 Randeinfassung einzeilig Natursteinpflaster Granit L/B/H 116/... 185 m 08.03.80 Handlauf Rampe Stahl-Rundrohr, 20 m 09.01.90 2-Turm-Spielanlage 1 St 09.01.130 Spielplatzpumpe mit Drehrad 1 St 10.01.130 Zaunmatte/Gitter 1600mm 205 m 10.01.170 Drehflügeltor, B: 3,0 m, H: 1,6m, 2-flgl., (Torflügel asymmetr.) 1 St 10.02.50 Ortbeton Fundament Stützwand Stahlbeton C25/30 120 m³ 10.02.180 Mauerelemente Maße 200 / 125 / 25 / 60 cm 20 St 11.01.10 Bodentiefenlockerung 2.516 m² 12.01.90 Prunus padus Schloss Tiefurt H 3xv mDb StU.18-20cm liefern 11 St 13.01.20 Hochstamm pflanzen gem. DIN 18916 11 St 14.01.140 Fertigstellungspflege -Rasenfläche wässern 15.420 m² 15.01.20 Entwicklungspflege -Wässern der Bäume 1.128 St

Identificativo interno: LOT-0000

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45112723 Lavori di architettura paesaggistica per campi gioco

5.1.3. Durata stimata

Durata: 6 Mesi

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

Informazioni supplementari: Abweichung von der Produktneutralität (s. auch im Einzelnen - Leistungsverzeichnis): Einbauleuchten von BEGA 04.04.140 04.04.150 10.02.350

Begründung: Die Verwendung der vorgesehenen BEGA-Einbauleuchten ist aus technischen und gestalterischen Gründen zwingend erforderlich. Die Leuchten sind Bestandteil eines bereits abgestimmten und genehmigten Beleuchtungskonzeptes und wurden auf Grundlage ihrer spezifischen lichttechnischen, konstruktiven und geometrischen Eigenschaften ausgewählt. Zusätzlich wurden Bega-Leuchten auch aufgrund Ihrer Qualität und Langlebigkeit schon in vielen städtischen Bauvorhaben eingebaut, die Mitarbeiter sind daher hinsichtlich Wartung und Unterhaltung auf dieses Produkt eingerichtet.

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso, Documento di gara, Documento di gara unico europeo (DGUE)

Criterio: Strumenti, impianti o attrezzature tecniche

Descrizione del criterio di selezione: Mit dem Angebot vorzulegen: - Angaben über die dem Untern. für die zu vergebende Leistung zur Vfg. stehende techn. Ausrüstung.

Criterio: Referenze su lavori specifici

Descrizione del criterio di selezione: Auf Verlangen vorzulegen: - Referenznachweise mit den im Formblatt 124 - Eigenerklärung zur Eignung genannten Angaben.

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Auf Verlangen vorzulegen: - Angaben über das für die Leitung u. Aufsicht vorg. techn. Personal einschl. dessen Qualifikation.

Criterio: Media annuale della forza lavoro

Descrizione del criterio di selezione: Auf Verlangen vorzulegen: - Erklärung zur Zahl der in den letzten 3 Jahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen, mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal.

Criterio: Proporzione di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: Mit dem Angebot vorzulegen: - ggf. Formblatt VHB-235 (Nachunternehmerleistungen) ausfüllen.

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Mit dem Angebot vorzulegen: - Versicherungspolice Betriebshaftpflicht

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Auf Verlangen vorzulegen: -

Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse, falls das Unternehmen

beitragspflichtig ist. - Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung

in Steuersachen, falls das Finanzamt eine solche Bescheinigung ausstellt. -
Freistellungsbescheinigung nach § 48b Einkommensteuergesetz -
Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen
Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen.

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: Auf Verlangen vorzulegen: - Gewerbeanmeldung,
Handelsregistrauszug und Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der
Industrie- und Handelskammer.

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: Preis

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: https://vergabe.vmstart.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19eb5a0bd7c-6a0cd69518b79cb6

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.auftragsboerse.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 28/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 38 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Es erfolgt eine Nachforderung von Unterlagen, die mit dem Angebot angefordert waren (§ 16a Abs. 1 EU-VOB/A). Fehlende Preisangaben dürfen nicht nachgefordert werden (§ 16a Abs. 2 Satz 1 EU-VOB/A). Eine Nachforderung von Preisen bei unwesentlichen Positionen erfolgt ebenfalls (§ 16a Abs. 2 Satz 3; Abs. 3 EU-VOB/A).

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 28/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: Stadtverwaltung Worms, Abt. 6.4 Zentrale Ausschreibungsstelle und Dienste
Marktplatz 2 67547 Worms Deutschland

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: s. LV, sowie Vertragsbedingungen Formblatt VHB-214

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione di mediazione: Vergabekammer Rheinland-Pfalz

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Rheinland-Pfalz

Informazioni sui termini per il riesame: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: § 160 Absatz 3 GWB Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt. 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadtverwaltung Worms, Abt. 6.4 Zentrale Ausschreibungsstelle und Dienste

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Stadtverwaltung Worms, Abteilung 6.4 Zentrale Ausschreibungsstelle und Dienste

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Stadtverwaltung Worms, Abt. 6.4 Zentrale Ausschreibungsstelle und Dienste

8. Organizzazioni

8.1. ORG-7001

Nome ufficiale: Stadtverwaltung Worms, Abt. 6.4 Zentrale Ausschreibungsstelle und Dienste

Numero di registrazione: 07 319 000 000 0-001-29

Indirizzo postale: Marktplatz 2

Località: Worms

Codice postale: 67547

Suddivisione del paese (NUTS): Worms, Kreisfreie Stadt (DEB39)

Paese: Germania

Referente: Abt. 6.4 - Zentrale Ausschreibungsstelle und Dienste

E-mail: ausschreibungen@worms.de

Telefono: +49 6241-853-6402

Fax: +49 6241-853-6499

Indirizzo internet: <https://www.worms.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-7004

Nome ufficiale: Vergabekammer Rheinland-Pfalz

Numero di registrazione: USt-ID: DE355604198

Indirizzo postale: Stiftstr. 9

Località: Mainz

Codice postale: 55116

Suddivisione del paese (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Paese: Germania

E-mail: vergabekammer.rlp@mwwlw.rlp.de

Telefono: +49613116-2234

Fax: +49613116-2113

Indirizzo internet: <https://mwwlw.rlp.de/themen/oeffentliche-auftraege-und-vergabe><https://mwwlw.rlp.de/ministerium/zugeordnete-institutionen-1/vergabekammer>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-7005

Nome ufficiale: Stadtverwaltung Worms, Abteilung 6.4 Zentrale Ausschreibungsstelle und Dienste

Numero di registrazione: 07319000000000129

Indirizzo postale: Marktplatz 2

Località: Worms

Codice postale: 67547

Suddivisione del paese (NUTS): Worms, Kreisfreie Stadt (DEB39)

Paese: Germania

E-mail: ausschreibungen@worms.de

Telefono: +49 6241-853-6402

Fax: +49 6241-853-6499

Indirizzo internet: <https://www.worms.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-7006

Nome ufficiale: Vergabekammer Rheinland-Pfalz

Numero di registrazione: DE-355604198

Indirizzo postale: Stiftsstr. 9

Località: Mainz

Codice postale: 55116

Suddivisione del paese (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Paese: Germania

E-mail: vergabekammer.rlp@mwwlw.rlp.de

Telefono: +496131162234

Fax: +49613116-2113

Indirizzo internet: <https://mwwlw.rlp.de/ministerium/zugeordnete-institutionen-1/vergabekammer>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione di mediazione

8.1. ORG-7007

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 2e7f1bbb-32f6-446d-b279-cd3568666d3e - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 15/06/2026 06:39:03 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 410948-2026

Numero dell'edizione della GU S: 114/2026

Data di pubblicazione: 16/06/2026